

# Technische Information für die Werkstatt: Antriebsriemen & Kits

www.bosch.com



**BOSCH**  
Technik fürs Leben

## Ergänzender Einbauhinweis

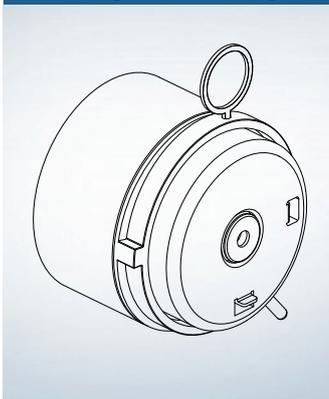
Zusätzlich zur ESI[tronic]-Einbauanleitung beachten Sie bitte beim Wechsel des Zahnriemens oder des kompletten Kits untenstehende Hinweise:

### Bosch-Bestellnummern:

- ▶ 1 987 949 590 Zahnriemen
- ▶ 1 987 948 215 Zahnriemen-Kit

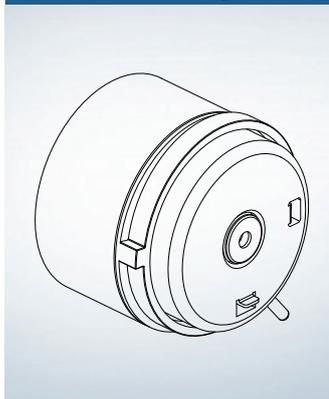
Die im Kit gelieferte Spannrolle ist anders ausgeführt als die bisher im Fahrzeug verbaute Rolle. Sie hat keine Bohrung zur Aufnahme des Fixierstift EN/KM-633.

#### Bisherige Ausführung



Mit Fixierstift EN/KM-6333

#### Neue Ausführung



Ohne Fixierstift

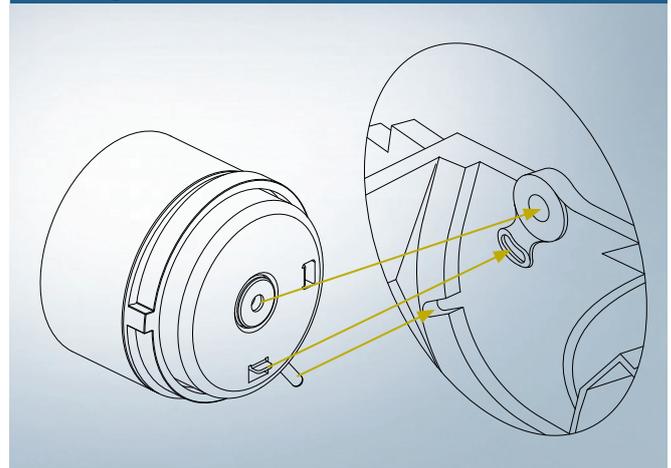
### Hinweis

Zur Montage der neuen Spannrolle muss das Gewinde im Zylinderkopf sauber sein.

### Gilt für Modelle der folgenden Marken:

- ▶ Alfa Romeo
- ▶ Chevrolet
- ▶ Fiat
- ▶ Holden
- ▶ Vauxhall

### Montage der Spannrolle



Das Sicherungsblech und der Führungsstift müssen in die Aussparungen am Zylinderkopf einrasten. Die Spannrolle ohne Fixierstift muss nach der Montage am Zylinderkopf mit einem Innensechskantschlüssel im Uhrzeigersinn zum Auflegen des Zahnriemens gespannt werden. Nach dem Auflegen des Zahnriemens den Innensechskantschlüssel gegen den Uhrzeigersinn entspannen. Nach dem Entfernen des Innensechskantschlüssels stellt sich die Zahnriemenspannung automatisch ein.

### Anzugsdrehmomente

In ESI[tronic]-M sind in der Montageanleitung Zahnriemen bzw. unter Testwerte alle Anzugsdrehmomente angegeben.

### **Hinweis zum Lieferumfang**

Das Zahnriemen-Kit 1 987 948 215 enthält Zahnriemen, Spann- und Umlenkrolle sowie 2 Innentorxschrauben M 8 x 61 zur Montage von Spann- und Umlenkrolle, gemäß Vorgabe der Fahrzeughersteller.

Für die Montage des Zahnriemens können weitere Montage-  
teile für die Nockenwellenräder oder des Zahnrades der Kurbelwelle notwendig werden. Diese sind über die Vertragswerkstätten der Fahrzeughersteller zu beziehen.

Alternativ kann das Bosch-Kit 1 987 946 585 bestellt werden. Dieses Kit enthält alle Montageteile, die in den folgenden OES-Kits von Opel enthalten sind:

Opel-Kit Nr. 1629066 bzw. 95516739

- ▶ Für Fahrzeuge ohne variable Ventilsteuerung
- ▶ Es enthält die 2 Nockenwellenschrauben M 10 x 1,25 x 35

Opel-Kit Nr. 1629067 bzw. 95516740

- ▶ Für Fahrzeuge mit und ohne variable Ventilsteuerung
- ▶ Es enthält keine Nockenwellenschraube

Opel-Kit Nr. 1629095 bzw. 95518061

- ▶ Für Fahrzeuge mit und ohne variable Ventilsteuerung
- ▶ Es enthält 2 unterschiedliche Nockenwellenschrauben M 10 x 1,25 x 35 und M 10 x 1,25 x 80

Alle 3 OES-Kits enthalten außerdem 2 unterschiedliche Kurbelwellenschrauben M 12 x 1,75 x 62 und M 12 x 1,5 x 62 sowie die beiden Torxschrauben M 8 x 61 für die Montage von Spann- und Umlenkrolle.

# Technical Information for Workshops: Drive Belts & Kits

www.bosch.com



# BOSCH

Invented for life

## Complementary installation instructions

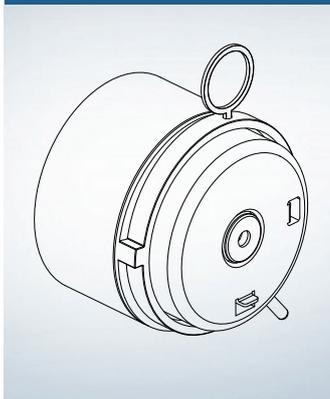
Please note the instructions below in addition to the ESI[tronic] installation manual when replacing the timing belt or the complete kit:

### Bosch order numbers:

- ▶ 1 987 949 590 Timing belt
- ▶ 1 987 948 215 Timing-belt kit

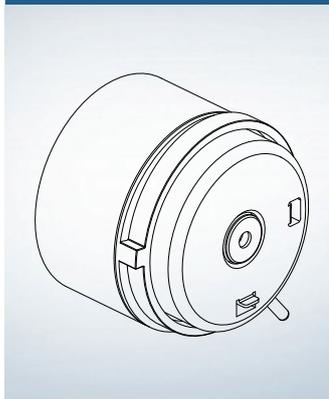
Unlike the removed tensioner pulley, the new one does not include the drilled hole for the EN/MK-6333 fixing pin.

#### Previous version:



With EN/KM-6333 fixing pin

#### New version:



Without fixing pin

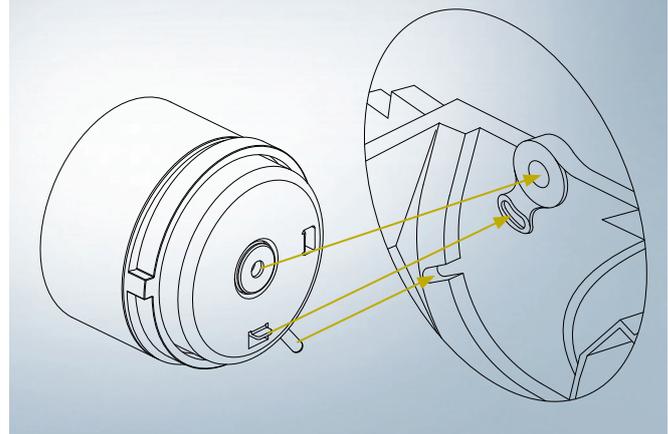
### Note

In order to fit the new tensioner pulley, the thread at the cylinder head is to be clean.

#### Applies to models of the following brands:

- ▶ Alfa Romeo
- ▶ Chevrolet
- ▶ Fiat
- ▶ Holden
- ▶ Vauxhall

#### Installing the tensioner pulley



The locking plate and the guide pin are to be locked at the notches on the cylinder head.

In order to fit the timing belt, the tensioner pulley without fixing pin has to be tensioned by turning the hex key clockwise once it has been installed onto the cylinder head. Having installed the timing belt, turn the hex key counterclockwise. Once the hex key is removed, the correct tension is set automatically.

### Tightening torques

ESI[tronic]-M provides all tightening torques at the fitting instructions for timing belts or at the test values chapter.

### Note on the scope of delivery

The timing-belt kit 1 987 948 215 comprises the timing belt, the tensioner and idler pulleys as well as two M 8 x 61 internal Torx bolts for the installation of the tensioner and idler pulley according to the vehicle manufacturer specifications.

In order to fit the timing belt, additional installation parts such as e.g. camshaft pulleys or crankshaft pulleys might be required. These components are to be ordered at the vehicle manufacturers' authorized workshops.

Alternatively, the Bosch kit 1 987 946 585 can be ordered. It includes all installation parts included in the following Opel OES kits:

Opel kit No. 1629066 or 95516739

- ▶ For vehicles without variable valve timing
- ▶ Includes both of the M 10 x 1.25 x 35 crankshaft bolts

Opel kit No. 1629067 or 95516740

- ▶ For vehicles with and without variable valve timing
- ▶ Comes without crankshaft bolt

Opel kit No. 1629095 or 95518061

- ▶ For vehicles with and without variable valve timing
- ▶ Includes 2 different crankshaft bolts: M 10 x 1.25 x 35 and M 10 x 1.25 x 80

In addition, all of these 3 OES kits include 2 different crankshaft bolts – M 12 x 1.75 x 62 or M 12 x 1.5 x 62 – as well as both of the M 8 x 61 internal Torx bolts for the installation of the tensioner and idler pulleys.